

Арія Лепорелло

з опери "Дон Жуан"

Український текст Миколи Лукаша

В.А. Моцарт

Allegro

Лю-ба па - ні тут у ме - не є
Ma-da - mi - na, il ca-ta - lo go è

5

сип - сок всіх жі-нок, що ко - хав мій хо - зя - їн йо-го склав я сум -
ques - to De-lle be - lle che a - mò il pa-dron mi - o, un ca - ta - lo - go e

9

лін - но до - клад - но, ко - ли хоч - те по -
gli è che ho fat - t'i - o; Os-ser - va - te, leg -

12

глянь - мо йо - го. ко - ли хоч - те по -
ge - te con te. Os - ser - va - te, leg -

15

глянь - мо йо - го.
ge - te con te.

18

Ось нім - ке - ні, хз трис - та сім - над - цять,
In I - ta - lia sei cen - to e qua - ran - to

21

Ось тур - ке - ні, їх двіс - ті шіс -
In A - lmag - na due - cen - toe tren -

24

над - цять
tu - na;

Сто гре -
Sen - to in

27

ча - нок, п'ять-сот і - та - лья-нок, А іс - па-нок, а іс - па-нок аж
Fran eia, in Tur - chia no - van - tu - na; Ma in Is - rag - na son già mi - lle e

sfp

p

32

ти - ся - ча три
tre. mille e tre.

ти - ся-ча три
mille e tre.

ти - ся-ча
mille e

37

три.
tre.

по - між ни-ми є се - лян-ки
V'han fra ques-te con-ta - di - ne,

є мі-щан ки і па-нян-ки є гра-фи-ні й ба-ро-
Ca-me-rie-re cit-ta-di-ne, V'han con tes-se, ba-ro-

не-си гер-цо-ги-ні і прин-це-си. Є врод-ли-ві й не-кра-
nes-se March-e sa-ne, prin-ci-pes-se. E v'han don-ne d'og-ni

си-ві, є ста-рі і мо-ло-ді, Є чор-ня-ві є ру-ді.
gra-do, D'og-ni for-ma, d'og-ni e-tà. D'og-ni for-ma, d'og-ni e-tà.

Ось нім-ке-ні їх три-ста сім-
In I-ta-lia sei-cen-to e qua

53

над - цять ось тур - ке - ні,
ran - ta; In A - lmag - na

56

їх двіс - ті шіс - над - цять, сто гре -
due-cen - toe tren - e tu - na; Cen - to in

59

-ча - нок, п'ят - сот і - та - лья-нок, а, вже на - ших іс - па-нок,
Fran - cia in Tur - chia no - van - tu - na; та, та, in I-spag-na

64

а іс - па-нок аж ти - ся - ча три ти - ся-ча три,
Ma in Is - pag-na son già mi - lle e tre. mi - lle e tre.

ти - ся - ча три. Є у - ся - кі тут се - лян-ки і ме-шан-ки і па-
 мі - lle e tre. *V'han fra ques-te con-ta - di - ne, Ca-me-rie - re cit - ta -*

нян-ки, є гра-фи-ні, ба-ро - не-си, гер - цо-ги-ні і прин - це-си. Є врод - ли - ві, не-кра
 ді - ne, *V'han con-tes-se, ba-ro - nes-se March-e - sa - ne, prin-ci - pes-se. E v'han don-ne d'og-ni*

си - ві, є ста-рі і мо - ло - ді. Є - ті - лис - ті,
 гра - do, *D'og-ni for - ma, d'og - ni e - tà. D'og - ni for - ta,*

є ху - ді. Є чор - ня - ві
 d'og - ni e - tà. *D'og - ni for - ta,*

82

є ру - ді. у блон - ди - нок ці - нить він
d'og - ni e - tà. Nel - la bion-da e - gli ha l'u

88

смир-ність. Ніж - ну ду - шу лас-ка - ву вда - чу. У ша -
san - za Di lo - dar la gen - ti - lez - za, Nel - la

94

те - нок ши - ру вір-ність а в брю - не - ток
bru - na la cos - tan - za, Nel - la bian - ca

99

кров га - ря - чу. Взм - ку лю - бить він пов
la dol - cez - za. Vuol d'in - ver - no la gras

нень - ких, вліт - ку хо - че він то-нень-ких. Щоб ве -
sot - ta, Vuol d'es - ta - te la ma-grot - ta; È la

ли - ка то як па - ва, Гор - да,
gran - de ta - es - to sa, La pic -

пиш - - на ве - ли - ча - -
ci - - na è og - nor vez - zo - -

- - - ва. а ма-лень-ка а ма-лень-ка, а ма
- - - sa. la pic - ci - na la pic - ci - na la pic

118

лень-ка, а ма-лень-ка, а ма-лень-ка, а ма-лень-ка, а ма-лень-ка, а ма-лень-ка, а ма-
 ci - na la pic - ci - na la pic - ci - na la pic - ci - na la pic - ci - na la pic - ci - na la pic -

120

лень - ка щоб ми- лень - ка щоб ве - се-лень - ка, щоб за - па шень-ка. Не ми -
 ci na è ognor vez - zo-sa, è ognor vez-zo-sa, è ognor vez-zo-sa, è ognor vez - zo - sa; Del - le

125

- на - є на - віть си - вих Є та - кий у ньо- го
 vec chie fa con- quis - ta Pel pia - cer di porle in

131

спи - сок та най-біль-ше у дів - ча - ток лю-бить ме-ду пер-ший
 lis - ta; Sua pas-sion pre-do-mi - nan - te È la gio-vin prin - ci

взя-ток *pian-te.* будь то бід - на чи ба
Non si ric - ca se sia

га - та чи ла - гід - на, чи пи - ха - та, то для
ric - ca, Se sia brut - ta, se sia bel - la, se sia

ньо- го, бач- те, все дур - ни-ця, Що йо - му, — А би спід - ни - ця
ric - ca, brut - ta, se sia bel - la, Pur - ché — por - ti la gon - ne - lla,

Вам ві - до-мі ці ді - ла Вам ві-
Voi sa - pe te quel che fa. Voi sa

152

до-мі ці ді-ла. Що йо-му? А-би спід-ни-ця, вам ві-до-мі ці ді-
re te quel che fa. Pur - ché por-ti la gon - nel-la, Voi sap - e - te quel che

158

ла. Що йо-му? Вам ві-до-мі ці ді-ла ці ді
fa. Pur - ché por-ti Voi sap - e - te quel che fa., quel che

164

ла ці ді-ла Вам ві-до-мі
fa., quel che fa., Voi sap - e - te

169

ці ді-ла.
quel che fa.